

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Personnel. Admissions au stage, p. 11019. — Nominations, p. 11019. — Admissions à la retraite, p. 11020. — Nominations. Erratum, p. 11020.

Waal's Ministerie voor Uitrusting en Vervoer

Personeel. Toelatingen tot de proeftijd, bl. 11021. — Benoemingen, bl. 11021. — Inruststellingen, bl. 11021. — Benoeming. Erratum, bl. 11021.

*Exekutiven — Wallonische Region**Wallonisches Ministerium für Austrüstung und Transportwesen*

Personal. Zulassungen zur Probezeit, S. 11020. — Ernennungen, S. 11020. — Versetzungen in den Ruhestand, S. 11020. — Ernennung. Erratum, S. 11021.

Avis officiels*Cour d'arbitrage*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 11022.

Officiële berichten*Arbitragehof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 11022.

Schiedsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedsgerichtshof, S. 11022.

Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 11023.

Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 11023.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS — WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN**MINISTÈRE DES FINANCES**

F. 91 — 1274

15 MARS 1991

Loi portant réforme de la comptabilité générale de l'Etat et de la comptabilité provinciale (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le compte général de l'Etat est établi sur la base d'un plan comptable normalisé, intégrant l'ensemble des opérations budgétaires, financières et patrimoniales.

Le compte annuel comprend le compte d'exécution du budget, le compte de résultats et le bilan.

Art. 2. Il est créé une Commission de normalisation de la comptabilité publique, chargée notamment de mettre au point le plan comptable général et les projets d'adaptation des textes en vigueur.

Dans les trois mois de la publication de la présente loi, le Roi nomme, sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre qui a le budget dans ses attributions, les membres de cette commission et fixe le calendrier de ses travaux.

(1) *Session 1989-1990.*

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1020/1. — Rapport, n° 1020/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 24 octobre 1990. — Adoption. Séance du 25 octobre 1990.

Session ordinaire 1989-1990.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 1315/1. — Rapport, n° 1315/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 27 février 1991. — Adoption. Séance du 28 février 1991.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 91 — 1274

15 MAART 1991

Wet houdende hervorming van de algemene Rijkscomptabiliteit en van de provinciale comptabiliteit (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De algemene rekening van de Staat wordt opgesteld op basis van een genormaliseerd rekeningstelsel dat het geheel van de begrotings-, financiële en vermogensverrichtingen integreert.

De jaarrekening omvat de rekening van de uitvoering van de begroting, de resultatenrekening en de balans.

Art. 2. Een Commissie voor de normalisatie van de openbare comptabiliteit wordt opgericht, die onder meer belast is met de uitwerking van het algemeen rekeningstelsel en van ontwerpen tot aanpassing van de van kracht zijnde teksten.

Binnen drie maanden volgend op de bekendmaking van deze wet benoemt de Koning, op voorstel van de Minister van Financiën en de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, de leden van deze commissie en bepaalt de kalender van haar werkzaamheden.

(1) *Zitting 1989-1990.*

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp van wet, nr. 1020/1. — Verslag, nr. 1020/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 24 oktober 1990. — Aanneming. Vergadering van 25 oktober 1990.

Gewone zitting 1989-1990.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 1315/1. — Verslag, nr. 1315/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 27 februari 1991. — Aanneming. Vergadering van 28 februari 1991.

Art. 3. Le premier alinéa de l'article 66 de la loi provinciale est remplacé par les dispositions suivantes :

« Chaque année, le conseil arrête les comptes de la province pour l'année antérieure. Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan. Ces comptes sont soumis au conseil avec les observations de la Cour des comptes. »

Art. 4. Les articles 1er et 3 entrent en vigueur respectivement le 1er janvier 1993 et le 1er janvier 1995.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 3. Het eerste lid van artikel 66 van de provinciewet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Ieder jaar stelt de raad de rekeningen van de provincie over het vorige dienstjaar vast. De jaarrekening omvatten de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans. Deze rekeningen worden aan de raad-voorgelegd samen met de opmerkingen van het Rekenhof. »

Art. 4. De artikelen 1 en 3 treden respectievelijk in werking op 1 januari 1993 en 1 januari 1995.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekend-gemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 maart 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 91 — 1275

10 AVRIL 1991. — Loi généralisant l'enquête d'office pour l'octroi garanti aux personnes âgées (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Dans l'article 11, § 2, de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, l'alinéa suivant est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa :

« Les personnes dont la pension de travailleur salarié ou de travailleur indépendant a pris cours avant le 1er janvier 1976 font l'objet d'une enquête d'office, à moins qu'il ne s'avère que les avantages prévus à l'article 10 de la présente loi empêchent d'octroyer le revenu garanti le Roi peut fixer les modalités d'exécution. »

(1) *Session ordinaire 1989-1990.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires n° 1112. — N° 1. Proposition de Loi. — N° 2. Amendements. — N° 3. Rapport.

Annales de la Chambre des représentants. — 27 et 28 février 1991.

Sénat.

Documents parlementaires n° 1256, 1990/1991. — N° 1. Projet transmis par la Chambre. — N° 2. Rapport.

Annales parlementaires. — Les 26 et 28 mars 1991.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 91 — 1275

10 APRIL 1991. — Wet tot veralgemening van het onderzoek van ambtswege voor de toekenning van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 11, § 2, van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« Voor de gerechtigden op een pensioen als werknemer of als zelfstandige dat is ingegaan vóór de datum van 1 januari 1976 gebeurt het onderzoek van ambtswege tenzij blijkt dat de voordelen voorzien bij artikel 10 van deze wet, de toekenning van het gewaarborgd inkomen verhinderen. De Koning kan de uitvoeringsmodaliteiten bepalen. »

(1) *Gewone zitting 1989-1990.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden nr. 1112. — Nr. 1. Wetvoorstel. — Nr. 2. Amendementen. — Nr. 3. Verslag.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. — 27 en 28 februari 1991.

Senaat.

Parlementaire bescheiden nr. 1256, 1990/1991. — Nr. 1. Wetsvoorstel overgemaakt door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2. Verslag.

Parlementaire bescheiden. — 26 en 28 maart 1991